

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR LOS ESTATUTOS ESTÁNDAR

La PTA del Estado de California emite una nueva edición de los estatutos estándar anualmente. Cuando envíe los estatutos para que sean aprobados, use solo la edición actual como lo indica la fecha en la portada.

Los estatutos estándar están disponibles para las unidades en tres formatos: impresos, formato PDF el cual se puede completar y en línea con el Programa de Estatutos Electrónicos disponible en el sitio web de la PTA del Estado de California: www.capta.org

Para Completar los Estatutos Electrónicos – Utilizando el Programa *E-Bylaws* en línea:

- Visite nuestro sitio web - www.capta.org - seleccione *e-Bylaws* y solicite una contraseña
- Después de recibir la contraseña vía correo electrónico, ingrese a *e-Bylaws* para completar los estatutos de unidad
- Complete cada página e ingrese la información y seleccione las opciones para su unidad
- Cuando haya terminado y guardado, se genera un archivo pdf de los estatutos actualizados para descargar e imprimir
- Envíe los estatutos para que sean aprobados a través de los canales apropiados tal y como se indica en *Revisión de los Estatutos de la PTA - 4 Pasos Clave*

Para Completar los Estatutos – Utilizando Formato PDF para Completar e Imprimir:

- Complete o cruce todos los espacios en blanco, según corresponda
- Cruce las palabras en cursiva cuando no sea aplicable, ya que estas indican provisiones opcionales
- Deletree palabras completas sin abreviaturas, por ejemplo, septiembre, segundo vicepresidente
- Escriba fechas usando la forma larga, por ejemplo, 7 de febrero de 2017
- Escribir números como palabras y colocar cifras entre paréntesis - p. Ej. cinco dólares (\$5.00)
- Envíe los estatutos para que sean aprobados a través de los canales apropiado tal y como se indica en *Revisión de los Estatutos de la PTA - 4 Pasos Clave*

Para Hacer Cambios a los Estatutos - para satisfacer las necesidades de una unidad, se puede modificar una copia impresa de los estatutos antes de enviarlos para que sean aprobados. Al hacer una enmienda al texto:

 Escriba los cambios de forma legible, utilizando tinta azul o negra, o escriba los cambios
 Cruce el texto que no aplica, usando una línea horizontal

Tenga en Cuenta - las secciones con asteriscos de los estatutos son legalmente requeridas en todos los estatutos de la unidad. Se refieren al **Código Corporativo del Estado de California (**)** o los **Estatutos de la PTA del Estado de California (***)** y no pueden alterarse ni modificarse. Además, las secciones de los estatutos se refieren a las pólizas o procedimientos en la Carpeta de Herramientas de la **PTA del Estado de California** y no pueden alterarse ni modificarse. (Artículo XI, Sección 3)

NOTAS – ARTICULOS Y SECCIONES DE LOS ESTATUTOS:

- Artículo I – Nombre** **Nombre Legal** – Use el nombre legal completo de una unidad tal como aparece en la portada de los estatutos, por ejemplo - Selena Sloan Butler PTA no Butler PTA.
- Artículo IV – Membresía y Cuotas** **Membresías de Estudiante, Maestro y Familia (Sección 4)** – Consulte con el parlamentario del consejo/distrito con respecto a las membresías o donaciones de estudiantes, maestros y/o familias.
- Artículo V – Oficiales y Su Elección** **Elecciones (Sección 7)** –Establezca el mes de elecciones para cumplir con la fecha límite del consejo/distrito de entregar los datos para el directorio y para que el presidente electo asista a la Congreso de la PTA del Estado de California a fines de abril principios de mayo. El mes seleccionado debe coincidir con el mes que figura en la Regla Permanente 7.
- Artículo VII – Reuniones de la Asociación** **Quórum (Sección 5b)** – Para garantizar la participación general de los miembros en las reuniones de la asociación, el quórum mínimo es el número de oficiales más cuatro (4) u once (11), lo que sea mayor. Cuando hay diez (10) o más presidentes del comité permanente y/o nombrados, directores o especialistas con derecho a voto, ese número se divide por dos (2) y se agrega al quórum de la asociación.
- Artículo VIII – Mesa Directiva** **Comités Permanentes (Sección 1)** –Los comités permanentes funcionan todo el año, p. hospitalidad, membresía, programas, recaudación de fondos. Estos están enumerados en la Regla Permanente 17 y sus presidentes son miembros de la mesa directiva.
- Quórum (Sección 6b)** – El quórum mínimo para una reunión de la mesa directiva se basa en el número de miembros que hay en la mesa directiva, incluyendo el director y el representante de los maestros (mayoría = más de la mitad) o cinco (5), lo que sea mayor
- Artículo IX – Membresía del Consejo** **Información del Consejo** – Consulte con el parlamentario del consejo para verificar el acuerdo con los estatutos del consejo.
- Artículo XII – Artículos de Organización** **Unidades Incorporadas** – Adjunte una copia de los artículos de incorporación.
- Artículo XIII – Número de Identificación y Año Fiscal** **Declaraciones Gubernamentales** – Las PTAs están legalmente obligadas a tener un Número de Identificación de Empleador Federal (EIN), un número para la Franquicia de Impuestos (FTB) estatal y un número de Registro Fundación Benéfica (CT) y hacer las declaraciones anuales con la agencia correspondiente. Inserte el número de la corporación si la PTA está incorporada. Póngase en contacto con la PTA de su distrito para obtener ayuda.
- Artículo XIV – Autoridad Parlamentaria** **Unidades Incorporadas** – Agregue el nombre legal de la unidad en la línea en blanco.
- Reglas Permanentes** **Reglas Permanentes** – Las Reglas Permanentes adicionales no pueden entrar en conflicto, reemplazar o reescribir los estatutos y no deben reescribirse las secciones de la Carpeta de Herramientas. Adjunte las Reglas Permanentes adicionales.

**Regla
Permanente
Rule #7**

Fechas de las Reuniones de la Asociación – Establezca la primera reunión de la asociación a principios del año escolar para garantizar la aprobación de los programas y el presupuesto de la PTA antes de que comiencen los programas o se gasten los fondos (Artículo VII, Sección 3).

**Regla
Permanente
Rule #13**

Autorización para Gastos – Las pautas para el gasto de fondos no presupuestados son las siguientes (Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California):

- Ocho o más reuniones de la asociación por año – hasta \$500.00
- Cinco a siete reuniones de la asociación por año – hasta \$750.00
- Cuatro o menos reuniones de la asociación por año – hasta \$1000.00

Julio 2019

BYLAWS FOR LOCAL PTA/PTSA UNITS
ESTATUTOS PARA LAS UNIDADES DE LA PTA/PTSA
LOCALES

_____ National PTA Identification Number/ Número de Identificación de la PTA Nacional	_____ California State PTA Identification Number/ Número de Identificación de la PTA del Estado de California
_____ Name of Association/ Nombre de la Asociación	
_____ Council PTA/ Consejo de la PTA	
_____ District PTA/ Distrito de la PTA	
_____ Address of School – Street/ Domicilio de la Escuela y Calle	
_____ City – Zip Code/ Ciudad – Código Postal	
_____ Grades in School/ Grados que tiene la Escuela	
_____ Organization Date of This Association/ Fecha de Organización de Esta Asociación	

REVISED JULY 2020

REVISADO JULIO 2020

BYLAWS for PARENT-TEACHER ASSOCIATIONS and PARENT-TEACHER-STUDENT ASSOCIATIONS

These Bylaws outline the essential structure and specific regulations to govern parent-teacher associations and/or parent-teacher-student associations in the State of California. Subject to approval of the California State PTA as described herein, the Bylaws may be modified to meet the needs of the Association.

ESTATUTOS PARA ASOCIACIONES DE PADRES-MAESTROS y ASOCIACIONES DE PADRES-MAESTROS-ESTUDIANTES

Estos estatutos describen la estructura esencial y las regulaciones específicas para regir las asociaciones de padres y maestros y/o las asociaciones de padres, maestros y estudiantes en el estado de California. Sujeto a la aprobación de la PTA del Estado de California como se describe en este documento, los Estatutos pueden ser modificados para cumplir con las necesidades de la Asociación.

MISSION STATEMENT OF THE CALIFORNIA STATE PTA

The mission of the California State PTA is to positively impact the lives of all children and families.
California State PTA Board of Managers, August 2013

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN DE LA PTA DEL ESTADO DE CALIFORNIA

La misión de la PTA del Estado de California es de impactar positivamente las vidas de todos los niños y familias.
Mesa Directiva de la PTA del Estado de California, agosto 2013

BYLAWS FOR LOCAL PTA/PTSA UNITS – TABLE OF CONTENTS: ESTATUTOS PARA LAS UNIDADES DE LA PTA/PTSA LOCALES – ÍNDICE:

		Page/ Pagina
Article/Artículo I	Name/Nombre	1
*** Article/Artículo II	Purposes/Propósitos	1-2
*** Article/Artículo III	Basic Policies and Principles/Políticas Básicas y Principios	2-3
Article/Artículo IV	Membership and Dues/Membresía y Cuotas	4-6
Article/Artículo V	Officers and Their Election/Oficiales y su Elección	6-9
Article/Artículo VI	Duties of Officers and Chairpersons/ Deberes de los Oficiales y Presidentes.....	9-11
Article/Artículo VII	Association Meetings/Reuniones de la Asociación	12-14
Article/Artículo VIII	Executive Board/Mesa Directiva	14-17
Article/Artículo IX	Council Membership/Afiliación a un Consejo.....	17-18
Article/Artículo X	Charter Procedure/Procedimiento de Constitución	18-20
Article/Artículo XI	Relationship with National PTA And California State PTA/ Relación con la PTA Nacional Y la PTA del Estado de California	21
*** Article/Artículo XII	Articles of Organization/Artículos de Organización.....	21-22
Article/Artículo XIII	Identification Numbers and Fiscal Year/ Números de Identificación y Año Fiscal.....	23
*** Article/Artículo XIV	Parliamentary Authority/Autoridad Parlamentaria	23-24
Article/Artículo XV	Amendments/Enmiendas.....	24-25
	Signature Page/Página de Firmas.....	26
	Standing Rules/Reglas Permanentes	27-30

CALIFORNIA STATE PTA
2327 L Street, Sacramento, CA 95816
916.440.1985 | FAX 916.440.1986 | www.capta.org Email: info@capta.org

BYLAWS

ARTICLE I – NAME

The name of this Association is

_____ a Parent-Teacher-Student Association, hereinafter referred to as the “Association”, located in the city of _____, a local Association of the _____ Council, _____ District of the California Congress of Parents, Teachers, and Students, Inc. (California State PTA), a branch of the National Congress of Parents and Teachers (National PTA).

*** ARTICLE II – PURPOSES

SECTION 1.

The purposes of this Association, in common with the purposes of the National PTA and the California State PTA, are:

- a. To promote the welfare of children and youth in home, school, places of worship, and throughout the community;
- b. To raise the standards of home life;
- c. To advocate for laws that further the education, physical and mental health, welfare, and safety of children and youth;
- d. To promote the collaboration and engagement of families and educators in the education of children and youth;
- e. To engage the public in united efforts to secure the physical, mental, emotional, spiritual, and social well-being of all children and youth; and
- f. To advocate for fiscal responsibility regarding public tax dollars in public education funding.

SECTION 2.

The purposes of this Association are promoted in cooperation with the National PTA and the California State PTA through advocacy and education in collaboration with parents, families, teachers, educators, students, and the public; developed through conferences, committees, projects and

ESTATUTOS

ARTÍCULO I – NOMBRE

El nombre de esta Asociación es

_____ una Asociación de Padres, Maestros y Estudiantes, en lo sucesivo denominada como “Asociación”, ubicada en la ciudad de _____, una asociación local del _____ Consejo, _____ Distrito del Congreso de Padres, Maestros y Estudiantes de California, Inc. (PTA del Estado de California), una rama del Congreso Nacional de Padres y Maestros (PTA Nacional).

*** ARTÍCULO II – PROPÓSITOS

SECCIÓN 1.

Los propósitos de esta Asociación, en común con los propósitos de la PTA Nacional y la PTA del Estado de California, son:

- a. Promover el bienestar de los niños y jóvenes en el hogar, la escuela, los lugares de devoción y en toda la comunidad;
- b. Elevar los estándares de vida en el hogar;
- c. Abogar por leyes que promuevan la educación, la salud física y mental, el bienestar y la seguridad de los niños y jóvenes;
- d. Promover la colaboración y la participación de las familias y los educadores en la educación de los niños y jóvenes;
- e. Involucrar al público en los esfuerzos unidos para asegurar el bienestar físico, mental, emocional, espiritual y social de todos los niños y jóvenes; y
- f. Abogar por la responsabilidad fiscal con respecto a los impuestos públicos en la financiación de la educación pública.

SECCIÓN 2.

Los propósitos de esta Asociación se fomentan en cooperación con la PTA Nacional y la PTA del Estado de California mediante la promoción y educación en colaboración con los padres, las familias, los maestros los educadores, los estudiantes y el público; desarrollados a través de conferencias, comités, proyectos y programas;

programs; and governed and qualified by the basic policies set forth in Article III.

SECTION 3.

This Association is organized exclusively for the charitable, scientific, literary, or educational purposes within the meaning of Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code, as amended, or the corresponding Section of any future Federal tax code (hereinafter "Internal Revenue Code").

*****ARTICLE III – BASIC POLICIES AND PRINCIPLES**

The following are basic policies and principles of the National PTA, the California State PTA and this Association:

- a. The organization shall be noncommercial, nonsectarian and nonpartisan.
- b. The organization shall work to engage and empower children, families and educators within schools and communities to provide quality education for all children and youth and shall seek to participate in the decision-making process by influencing school policy and advocating for children's issues, recognizing that the legal responsibility to make decisions has been delegated by the people to boards of education, state education authorities, and local education authorities.
- c. The organization shall work to promote the health and welfare of children and youth and shall seek to promote collaboration between parents, schools and the community at large.
- d. Commitment to inclusiveness and equity, knowledge of PTA, and professional expertise shall be guiding principles for service in this organization.
- e. No part of the net earnings of the organization shall inure to the benefit of, or be distributable to its members, directors, trustees, officers, or other private persons except that the organization shall be authorized and empowered to pay reasonable compensation for services rendered and to make payments and distributions in furtherance of the purposes set forth in Article II hereof.
- f. Notwithstanding any other provision of these articles, the organization shall not carry on any

governados y determinados por las políticas básicas establecidas en el Artículo III.

SECCIÓN 3.

Esta Asociación está organizada exclusivamente para fines benéficos, científicos, literarios o educativos, tal indicado en la Sección 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas, según enmendada, o la Sección correspondiente de cualquier código de Impuestos Federales en el futuro (en adelante, "Código de Rentas Internas").

*****ARTÍCULO III – POLÍTICAS BÁSICAS Y PRINCIPIOS**

Las siguientes son políticas básicas y principios de la PTA Nacional, la PTA del Estado de California y de esta Asociación:

- a. La organización debe ser no comercial, no sectaria y no partidista.
- b. La organización debe trabajar para involucrar y capacitar a los niños, las familias y los educadores dentro de las escuelas y las comunidades para proporcionar una educación de calidad para todos los niños y jóvenes, y debe tratar de participar en el proceso de toma de decisiones e influir en la política escolar y abogar por los asuntos de los niños, reconociendo que la responsabilidad legal de tomar decisiones ha sido delegada por el pueblo a las juntas, autoridades estatales y locales de educación.
- c. La organización debe trabajar para promover la salud y el bienestar de los niños y jóvenes, y debe promover la colaboración entre los padres, las escuelas y la comunidad en general.
- d. El compromiso con la inclusión y la equidad, el conocimiento de la PTA y la experiencia profesional serán los principios que servirán de guía para el servicio en esta organización..
- e. Ninguna parte de las ganancias netas de la organización serán en beneficio de, o serán distribuidas a sus miembros, directores, fideicomisarios, oficiales u otras personas privadas, excepto que la organización está autorizada y facultada para pagar una compensación razonable por los servicios prestados y para hacer pagos y distribuciones en cumplimiento de los propósitos establecidos en el Artículo II de este documento.
- f. Aparte de cualquier otra provisión de estos artículos, la organización no llevará a cabo ninguna otra

- other activities not permitted to be carried on (i) by an organization exempt from Federal income tax under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code, or (ii) by an organization, contributions to which are deductible under Section 170(c)(2) of the Internal Revenue Code.
- g. Upon the dissolution of this organization, after paying or adequately providing for the debts and obligations of the organization, the remaining assets shall be distributed to one or more nonprofit funds, foundations, or organizations that have established their tax-exempt status under Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code, are registered and in good standing with the Internal Revenue Service (IRS), Franchise Tax Board (FTB) and California Attorney General's Registry of Charitable Trusts (AG/RCT) and whose purposes are in accordance with those of the National PTA.
- h. The organization or members in their official capacities shall not — directly or indirectly — participate or intervene (in any way, including the publishing or distributing of statements) in any political campaign on behalf of, or in opposition to, any candidate for public office; or devote more than an insubstantial part of its activities to attempting to influence legislation by propaganda or otherwise.
- i. The organization or members in their official capacities shall not endorse a commercial entity or engage in activities not related to promoting the purposes of the organization.
- j. The organization shall not enter into membership with other organizations except such international, national or state organizations as may be approved by the California State PTA. The California State PTA or any of its divisions may cooperate with other organizations and agencies concerned with child welfare, but a PTA/PTSA representative shall make no commitments that bind the group he or she represents.
- actividad que no esté permitida (i) por una organización exenta de pagar Impuestos Federales conforme a la Sección 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas, o (ii) por una organización, cuyas contribuciones son deducibles según la Sección 170 (c) (2) del Código de Rentas Internas.
- g. Al disolverse esta organización, después de pagar o cumplir adecuadamente con las deudas y obligaciones de la organización, los activos restantes se distribuirán a una o más fundaciones u organizaciones sin fines de lucro, que hayan establecido un estatus de exención de impuestos bajo la Sección 501 (c) (3) del Código de Rentas Internas, están registrados y en regla con Servicio de Impuestos Internos (IRS), la Franquicia de Impuestos (FTB) y el Registro de Fundación Benéfica del Fiscal General de California (AG/RCT) y cuyos propósitos están de acuerdo con los de la PTA Nacional.
- h. La organización o los miembros en su capacidad oficial no deberán participar ni intervenir, directa o indirectamente (de ninguna manera, incluyendo en la publicación o distribución de declaraciones) en ninguna campaña política en nombre de, o en oposición a, cualquier candidato para un cargo público; o dedicar más que una parte insustancial de sus actividades a intentar de influir en la legislación ya sea por medio de propaganda o de alguna otra manera.
- i. La organización o los miembros en su capacidad oficial no deberán respaldar a una entidad comercial ni participar en actividades no relacionadas con la promoción de los propósitos de la organización.
- j. La organización no podrá afiliarse a otras organizaciones, excepto a organizaciones internacionales, nacionales o estatales que puedan ser aprobadas por la PTA del Estado de California. La PTA del Estado de California o cualquiera de sus divisiones pueden cooperar con otras organizaciones y agencias relacionadas con el bienestar de los niños, pero ningún representante de la PTA/ PTSA asumirá ningún acuerdo que vincule al grupo que él o ella representa.

ARTICLE IV – MEMBERSHIP AND DUES

*****SECTION 1.**

Every individual who is a member of this Association is, by virtue of that fact, a member of the National PTA and of the California State PTA by which this local Association is chartered, and is entitled to all benefits of such membership.

*****SECTION 2.**

Membership in this Association shall be made available by such local Association, without regard to race, color, creed or national origin, under such rules and regulations not in conflict with the provisions, the Bylaws of the National PTA or the Bylaws of the California State PTA, as may be prescribed in the Bylaws of this local Association, to any individual who subscribes to the purposes and basic principles and policies of the National PTA.

*****SECTION 3.**

The Association shall conduct an annual enrollment of members but may admit persons to membership at any time.

SECTION 4.

a. Each member of the Association shall pay annual dues of _____ *dollars and* _____ *cents* (\$ _____) per member (also means per capita) to the Association.

The annual dues shall be allocated as follows:

***1. Two dollars and twenty-five cents (\$2.25) of each member’s annual dues is payable to the National PTA.

***2. Two dollars (\$2.00) of each member’s annual dues is payable to the California State PTA.

3. _____ *dollars and* _____ *cents* (\$ _____) of each member’s annual dues is payable to _____ District.

4. _____ *dollars and* _____ *cents* (\$ _____) of each member’s annual dues is payable to _____ Council.

5. Each Association shall remit to the council per

ARTÍCULO IV – MEMBRESÍA Y CUOTAS

*****SECCIÓN 1.**

Cada persona que es miembro de esta Asociación es, por virtud de tal hecho, un miembro de la PTA Nacional y de la PTA del Estado de California por la cual esta Asociación local está constituida, y tiene derecho a todos los beneficios de dicha membresía.

*****SECCIÓN 2.**

La membresía en esta Asociación estará disponible por dicha Asociación local, sin distinción de raza, color, credo u origen nacional, bajo tales reglas y regulaciones que no estén en conflicto con las provisiones, de los Estatutos de la PTA Nacional o los Estatutos de la PTA del Estado de California, según lo determinado en los Estatutos de esta Asociación local, a cualquier persona que se suscriba a los propósitos y políticas básicas y principios de la PTA Nacional.

*****SECCIÓN 3.**

La Asociación llevará a cabo una inscripción anual de miembros, pero puede permitir que las personas se inscriban cuando sea.

SECCIÓN 4.

a. Cada miembro de la Asociación deberá pagar una cuota anual de _____ *dólares y* _____ *centavos* (\$ _____) por miembro (también significa per cápita) a la Asociación.

Las cuotas anuales se distribuirán de la siguiente manera:

***1. Dos dólares y veinticinco centavos (\$2.25) de las cuotas anuales de cada miembro se pagarán a la PTA Nacional

***2. Dos dólares (\$2.00) de las cuotas anuales de cada miembro se pagan a la PTA de California.

3. _____ *dólares y* _____ *centavos* (\$ _____) de las cuotas anuales de cada miembro se pagará a _____ Distrito.

4. _____ *dólares y* _____ *centavos* (\$ _____) de las cuotas anuales de cada miembro se pagará al _____ Consejo.

5. Cada Asociación remitirá al consejo cuotas

capita dues of _____ dollars
and _____ cents
(\$ _____) annually.

per cápita de _____ dólares
y _____ centavos
(\$ _____) anualmente.

~~{Out of council Associations should substitute the following.}~~

~~{Las asociaciones fuera de consejo deben sustituir lo siguiente.}~~

5. Each out-of-council Association shall remit to the district per capita dues of _____ dollars and _____ cents (\$ _____) annually.

5. Cada Asociación fuera- de-consejo remitirá al distrito cuotas per cápita de _____ dólares y _____ centavos (\$ _____) anualmente.

6. The remainder of each member's annual dues shall constitute the local portion and shall remain in this Association.

6. El resto de las cuotas anuales de cada miembro constituirá la porción local y permanecerá en esta asociación.

*****SECTION 5.**

The National PTA and California State PTA portions of the dues paid by each member to this Association shall be set aside by this Association and remitted to the National PTA and the California State PTA in accordance with council, district and state Bylaws.

*****SECCIÓN 5.**

Las porciones de la PTA Nacional y de la PTA del Estado California de las cuotas pagadas por cada miembro a esta Asociación serán guardadas por esta Asociación y se enviarán a la PTA Nacional y a la PTA del Estado de California de acuerdo con los estatutos del consejo, distrito y estado

SECTION 6.

To qualify for state membership awards, a remittance of council, district, California State PTA and National PTA portions of the dues paid by each member to this Association shall be remitted by the council deadline of _____
~~{insert date of council deadline}.~~

SECCIÓN 6.

Para calificar para los premios de membresía del estado, una remesa de las porciones de las cuotas pagadas por cada miembro a esta Asociación se enviará antes de la fecha límite del consejo _____
~~{inserte la fecha límite del consejo}.~~

~~{Out of council Associations should substitute the following.}~~

~~{Las asociaciones fuera de consejo deben sustituir lo siguiente.}~~

To qualify for state membership awards, a remittance of district, California State PTA and National PTA portions of the dues paid by each member to this Association shall be remitted by the district deadline of _____
~~{insert date of district deadline}.~~

Para calificar para los premios de membresía del estado, una remesa de las porciones de las cuotas pagadas por cada miembro a esta Asociación por parte de la PTA del Estado de California y la PTA Nacional de California se enviará dentro de la fecha límite del distrito de _____
~~{Indique la fecha límite del distrito}.~~

SECTION 7.

To remain in good standing, a remittance of council, district, California State PTA and National PTA portions of the dues paid by each member to this Association shall be remitted by the council deadline of _____
~~{insert date of council deadline}.~~

SECCIÓN 7.

Para mantener el buen estatus, una remesa de las porciones de las cuotas pagadas por cada miembro a esta Asociación por parte del consejo, el distrito, la PTA del Estado de California y la PTA Nacional se enviará antes de la fecha límite del consejo.

~~{inserte la fecha límite del consejo}.~~

~~[Out-of-council Associations should substitute the following.]~~

To remain in good standing, a remittance of district, California State PTA and National PTA portions of the dues paid by each member to this Association shall be remitted by the district deadline of November 15.

SECTION 8.

If this Association fails to remit that portion of its per capita dues by November 15, it forfeits representation at *council and* district meetings until the amount has been paid.

ARTICLE V – OFFICERS AND THEIR ELECTION

*****SECTION 1.**

Each Officer or board member of this Association shall be a member of this Association.

SECTION 2.

The Officers of this Association shall be a president, *executive vice president*, _____ (_____) vice presidents, *recording secretary, corresponding secretary, treasurer, financial secretary*, auditor, historian and parliamentarian. These Officers shall be elected annually with the exception of the *corresponding secretary and the parliamentarian*, who shall be appointed by the president subject to the ratification of the executive board.

*****SECTION 3.**

The requirements and procedures for the election and conduct of the nominating committee, which are found in the California State PTA Toolkit, must be followed by this Association. No member shall serve on the nominating committee for two (2) consecutive years. (See: **California State PTA Toolkit**.)

*****SECTION 4.**

- ***a. Nominations for office shall be made by a nominating committee which shall be elected by the Association.
- b. The nominating committee shall be elected at least two months prior to the annual election meeting. The committee shall serve until the annual election meeting.

~~[Las asociaciones fuera de consejo deben sustituir lo siguiente.]~~

Para mantener el buen estatus, una remesa de las porciones de las cuotas pagadas por cada miembro a esta Asociación del distrito, la PTA del Estado de California y la PTA Nacional se enviará antes de la fecha límite del 15 de noviembre.

SECCIÓN 8.

Si esta Asociación no envía esa parte de sus cuotas per cápita antes del 15 de noviembre, perderá representación en las reuniones de *consejo y* distrito hasta que se haya pagado la cantidad.

ARTÍCULO V – OFICIALES Y SU ELECCIÓN

*****SECCIÓN 1.**

Cada Oficial o miembro de la mesa directiva de esta Asociación debe ser miembro de esta Asociación.

SECCIÓN 2.

Los Oficiales de esta Asociación deben ser un presidente, vicepresidente ejecutivo, _____ (_____) vicepresidentes, *secretario de registros, secretario de correspondencia, tesorero, secretario de finanzas*, auditor, historiador y parlamentario. Estos Oficiales serán elegidos anualmente con la excepción *del secretario de correspondencia* y el parlamentario, quienes serán nominados por el presidente sujeto a la ratificación de la mesa directiva.

*****SECCIÓN 3.**

Los requisitos y procedimientos para la elección y la conducta del comité de nominaciones, que se encuentran en la Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California, deben ser acatados por esta Asociación. Ningún miembro servirá en el comité de nominaciones por dos (2) años consecutivos. (Ver la **Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California**).

*****SECCIÓN 4.**

- ***a. Las nominaciones para un cargo serán hechas por un comité de nominaciones que será elegido por la Asociación.
- b. El comité de nominaciones debe ser elegido al menos dos meses antes de la reunión anual de elecciones. El comité servirá hasta el día de la reunión anual de elecciones.

- c. The nominating committee shall be composed of _____ (_____) members, with _____ (_____) alternate(s).
- d. Members of the nominating committee shall be members of this Association. The principal of the school, or a faculty representative appointed by the principal, if not an elected member of the committee, shall serve in an advisory capacity. The president shall not serve ex officio or be elected to the nominating committee. The committee shall elect its own chairperson.
- e. The report of the nominating committee shall be submitted to the membership at least twenty-eight (28) days prior to the annual election meeting. At the annual election meeting, additional nominations must be called for from the floor.

~~*Incorporated associations must also include a section on Nominations by Petition. See California State PTA Bylaws, Article XIII*~~

*****SECTION 5.**

- a. The privilege of holding office shall be limited to members of the Association whose dues are paid and who have been members of the Association for at least thirty (30) days previous to nomination.
- b. Individuals who are current members in any PTA or PTSA school in good standing must pay dues to this Association upon nomination to office in order to qualify as members at the time of election.

SECTION 6.

- ***a. Only those persons who are eligible and who have signified their consent to serve if elected shall be nominated for or elected to office.
- ***b. Nominees for the offices of president, treasurer, *financial secretary*, auditor, or any elected Officer authorized to sign checks shall not be related by blood or marriage or reside in the same household.

- c. El comité de nominaciones estará compuesto por _____ (_____) miembros, con _____ (_____) suplente (s).

- d. Los miembros del comité de nominaciones serán miembros de esta Asociación. El director de la escuela, o un representante de la facultad designado por el director, si no es un miembro electo del Comité, se desempeñará en calidad de asesor. El presidente no servirá como miembro de ex officio ni será elegido para el comité de nominación. El comité elegirá a su propio presidente.

- e. El informe del comité de nominaciones se presentará a los miembros al menos veintiocho (28) días antes del día de la reunión anual de elecciones. En la reunión anual de elecciones, se deben llevar a cabo nominaciones abiertas adicionales

~~*Las asociaciones incorporadas también deben incluir una sección sobre Nominaciones por Petición. Ver los Estatutos de la PTA de California, Artículo XIII*~~

*****SECCIÓN 5.**

- a. El privilegio de ocupar un cargo se limitará a los miembros de la Asociación cuyas cuotas estén pagadas y que hayan sido miembros de la Asociación por lo menos treinta (30) días antes de la nominación.
- b. Individuos que son miembros actuales de cualquier PTA o PTSA de la escuela que este al corriente deben pagar las cuotas a esta Asociación al ser nominados a un cargo para calificar como miembros al momento de la elección.

SECCIÓN 6.

- ***a. Solo aquellas personas que son elegibles y que han expresado su consentimiento para servir si son elegidas serán nominadas o elegidas para un cargo oficial.
- ***b. Nominados para los cargos de presidente, tesorero, *secretario de finanzas*, auditor o cualquier oficial electo autorizados para firmar cheques no deben estar relacionados por sangre o matrimonio ni residirán en el mismo domicilio.

SECTION 7.

Election shall be held by ballot at the annual election meeting in _____ ~~/month/~~. If there is but one nominee for any office, the ballot for that office may be dispensed with and the election held by voice vote.

SECTION 8.

- a. Officers shall serve for a term of one (1) year.
- b. No Officer shall be eligible to the same office for more than two (2) consecutive terms or hold more than one (1) elected or appointed office.
- c. Officers shall assume their duties on _____ ~~/insert exact date/~~.
- d. No Officer shall serve past the start of the next term unless elected to serve in that term. A person who has served in an office for more than six (6) months of a full term shall be deemed to have served a full term in such office.

SECTION 9.

The president-elect shall be entitled to be a delegate to the annual California State PTA Convention. An alternate and all other delegates to which the Association is entitled shall be elected at an Association meeting prior to convention. (See: California State PTA Bylaws, Article XV, Section 5)

SECTION 10.

The president-elect may call meetings of the Officers-elect and the principal of the school, or a representative appointed by the principal, as necessary to ratify the appointments of appointed Officers and Chairpersons of committees, to fill vacancies on the board-elect and to make plans for the coming year's work.

SECTION 11.

If an office remains unfilled after election, it shall be considered a vacant office to be filled by the board-elect.

SECCIÓN 7.

La elección se llevará a cabo mediante votación en la reunión anual de elecciones en _____ ~~/mes/~~. Si hay un solo candidato para cualquier cargo, se puede prescindir de la boleta para ese cargo y la elección se realizará por voto de voz.

SECCIÓN 8.

- a. Los oficiales servirán por el término de un (1) año.
- b. Ningún Oficial será elegible para el mismo cargo por más de dos (2) mandatos consecutivos u ocupará más de un (1) cargo electo o designado.
- c. Los oficiales asumirán sus funciones el _____ ~~/inserte la fecha exacta/~~.
- d. Ningún Oficial prestará servicios más allá del comienzo del siguiente término a menos que sea elegido para servir en ese término. Una persona que haya prestado servicio en un puesto por más de seis (6) meses de un término se considerará que este cumplió un término completo en dicho cargo.

SECCIÓN 9.

El presidente electo tendrá derecho a ser un delegado al Congreso Anual de la PTA de California. Un suplente y todos los demás delegados a los que tiene derecho la Asociación serán elegidos en una reunión de la Asociación antes del congreso (Ver: Estatutos de la PTA del Estado de California, Artículo XV, Sección 5)

SECCIÓN 10.

El presidente electo puede convocar a los Oficiales-electos y al director de la escuela, o un representante designado por el director a una reunión, según sea necesario para ratificar las nominaciones de los oficiales y presidentes de comités designados, para llenar las plazas vacantes de la mesa directiva electa y para planificar el trabajo del próximo año.

SECCIÓN 11.

Si una plaza permanece vacante después de la elección, esa plaza se considerará vacante la cual la mesa directiva tiene que ocuparse de buscar a alguien para llenar esa plaza.

SECTION 12.

A vacancy occurring in any office shall be filled for the unexpired term by a person elected by the executive board. Election to fill a vacancy shall require a majority vote of the entire executive board, with at least ten (10) days prior notice. If notice is not given, the election to fill the vacancy shall require a two-thirds (2/3) vote. The *executive vice president / first vice president* ~~[choose one]~~ shall notify the executive board when a vacancy occurs in the office of president.

SECTION 13.

For purposes of these Bylaws, all notices shall be in writing and shall be given personally, by mail, or by other means of written communication. If notice is provided by mail (including the U.S. Postal Service, express courier services and the like), such notice shall be addressed to the recipient at his or her address as it appears on the records of the Association, with postage prepaid, and shall be deemed to be delivered when deposited in the mail. If notice is provided by electronic mail, it shall be addressed to the recipient (who has provided unrevoked consent to use this means of transmission for communications) at the electronic mail address as it appears on the records of the Association, and shall be deemed to be delivered upon receipt by the sender of the delivery notification.

ARTICLE VI – DUTIES OF OFFICERS AND CHAIRPERSONS

*****SECTION 1.**

The Officers and Chairpersons of committees of this Association must follow and abide by the responsibilities, duties and procedures for Officers and Chairpersons as prescribed in the California State PTA Toolkit.

*****SECTION 2.**

(Consult with the council, if in council, and district PTA prior to beginning this process.)

When an Officer/Chairperson fails to attend three (3) consecutive meetings without adequate excuse or when an Officer/Chairperson is not fulfilling the responsibilities of the office as prescribed in the Bylaws or Standing Rules, or engages in conduct which the unit executive board determines to be injurious to the organization or its purposes, the unit executive board may by a two-thirds (2/3)

SECCIÓN 12.

Un término que no se haya completado a causa de una plaza vacante de cualquier cargo se completará por la persona elegida por la mesa directiva. La elección para llenar una plaza vacante requerirá un voto mayoritario de toda la mesa directiva, con al menos diez (10) días de aviso previo. Si no se da aviso, la elección para llenar la plaza vacante requerirá un voto de dos tercios (2/3). *El vicepresidente ejecutivo/primer vicepresidente* ~~[elija uno]~~ deberá notificar a la mesa directiva cuando el cargo de presidente quede vacante.

SECCIÓN 13.

Para los fines de estos Estatutos, todos los avisos se harán por escrito y se entregarán personalmente, por correo o por otro medio de comunicación por escrito. Si se envía un aviso por correo (incluyendo el Servicio Postal de los EE. UU., servicios de mensajería urgente y servicios similares), dicho aviso se enviará al destinatario a su dirección tal como aparece en los registros de la Asociación, con el franqueo pagado, y se considerará que fue entregado cuando se deposite en el correo. Si se envía un aviso por correo electrónico, deberá dirigirse al destinatario (que ha otorgado el consentimiento y que no revocó el uso de este medio de comunicación) a la dirección de correo electrónico tal como aparece en los registros de la Asociación, y se considerará que el remitente de la notificación recibió lo que se envió.

ARTÍCULO VI – DEBERES DE LOS OFICIALES Y LOS PRESIDENTES

*****SECCIÓN 1.**

Los oficiales y presidentes de los comités de esta asociación deben seguir y cumplir con las responsabilidades, deberes y procedimientos para los oficiales y presidentes, según lo determinado en la Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California.

*****SECCIÓN 2.**

(Consulte con el consejo, si está en el consejo, y con la PTA del distrito antes de comenzar este proceso.)

Cuando un Oficial/Presidente no asiste a tres (3) reuniones consecutivas sin una excusa adecuada o cuando un Oficial/Presidente no cumple con las responsabilidades de la oficina según lo prescrito en los Estatutos o Reglas Permanentes, o se comporta de forma que la mesa directiva de la unidad determina que es perjudicial para la organización o sus propósitos, la mesa directiva de la unidad puede, mediante un voto afirmativo de dos tercios

affirmative vote, of the entire executive board, take such action as it determines appropriate, which may include asking for the resignation of the Officer/Chairperson.

The Officer/Chairperson, however, cannot be removed from office, unless the unit first conducts a hearing as authorized by the *council* / district ~~fechoose one~~ PTA. If removing the Officer/Chairperson from office is a consideration, the unit executive board must make a formal request through channels to the *council* / district ~~fechoose one~~ PTA to determine whether a hearing should be conducted to remove the Officer/Chairperson from office before proceeding with any action. If the *council* / district ~~fechoose one~~ PTA hearing panel determines, by a two-thirds (2/3) affirmative vote of the entire *council* / district ~~fechoose one~~ PTA hearing panel, that it is in the best interest of the unit to conduct a hearing, the unit executive board shall follow the Notice and Hearing Procedures set forth below.

Notice and Hearing Procedures: Following the two-thirds (2/3) affirmative vote by the *council* / district ~~fechoose one~~ PTA hearing panel recommending that the unit executive board conduct a hearing:

1. The unit executive board must give the Officer/Chairperson fifteen (15) days prior written notice of the hearing to remove the Officer/Chairperson from office;
2. The written notice shall set forth the reasons for the proposed removal, and shall be mailed by certified mail, return receipt requested, to the last address of the Officer/Chairperson shown on the Association's records. The fifteen (15) day notice period shall commence when the written notice is deposited in the mail;
3. The hearing shall be held before a panel composed of at least a majority of the unit's executive board, as so designated by the unit's executive board. At the unit hearing, the Officer/Chairperson or the Officer's/Chairperson's representative must be given an opportunity to address the unit hearing panel, either orally or in writing and the Officer/Chairperson must be permitted to offer written evidence, written witness statements and testimony by a reasonable number of witnesses.

(2/3) de toda la mesa directiva, tomar las medidas que considere apropiadas, que puede incluir solicitar la renuncia de dicho Oficial/Presidente.

Sin embargo, el Oficial/Presidente no puede ser destituido de su cargo, a menos que la unidad haga primero una audiencia según lo autorizado por el *consejo*/distrito ~~elija uno~~ de la PTA. Si se está considerando la destitución del oficial/presidente, la mesa directiva de la unidad debe hacer una petición formal a través de los canales del *consejo*/distrito ~~elija uno~~ de la PTA para determinar si se debe hacer una audiencia para destituir al oficial/presidente de su cargo antes de proceder con cualquier acción. Si el panel de audiencia del *consejo*/distrito ~~elija uno~~ de la PTA determina, por un voto afirmativo de dos tercios (2/3) de todo el panel de audiencia del *consejo*/distrito ~~elija uno~~ de la PTA, que lo mejor para la unidad es llevar a cabo una audiencia, la mesa directiva de la unidad debe seguir los Procedimientos y Notificación de Audiencia que se detallan a continuación.

Procedimientos y Notificación de Audiencia: Después de los dos tercios (2/3) del voto afirmativo del *consejo* / distrito ~~elija uno~~ el panel de audiencia de la PTA recomienda que la mesa directiva de la unidad que tenga una audiencia:

1. La mesa directiva de la unidad debe entregar al Oficial/Presidente una notificación por escrito quince (15) días antes de la audiencia para destituir al Oficial/Presidente de su cargo;
2. La notificación por escrito expondrá los motivos por lo cual se está considerando la destitución y se debe de enviar por correo certificado, con confirmación que se recibió, a la dirección del Oficial/Presidente registrado con de la Asociación. El período de notificación de quince (15) días comenzará cuando la notificación por escrito se deposite en el correo;
3. La audiencia se llevará a cabo ante un panel que consista de por al menos la mayoría de los miembros de la mesa directiva de la unidad, según el total de miembros designado por la mesa directiva de la unidad. En la audiencia de la unidad, el Oficial/Presidente o el representante del Oficial/Presidente debe tener la oportunidad de dirigirse al panel de audiencia de la unidad, ya sea verbalmente o por escrito, y se le debe permitir al Oficial/Presidente ofrecer pruebas escritas, declaraciones escritas de testigos y testimonios de un número razonable de testigos.

The unit hearing panel may make a recording of the hearing;

4. At the close of the hearing, the unit hearing panel shall make a recommendation to the unit executive board as to whether or not the Officer/Chairperson should be removed from office. If the unit hearing panel recommends removal from office, the unit executive board shall convene not less than five (5) days following the hearing to vote on whether the Officer/Chairperson will be removed from office;
5. A two-thirds (2/3) vote of the entire unit executive board shall be sufficient to remove the Officer/ Chairperson from office;
6. The removal vote shall be recorded in the unit executive board minutes and shall specify the number of members voting in favor of and against such removal. The unit executive board shall mail notice of the removal to the Officer/ Chairperson by certified mail, return receipt requested, to the last address of the Officer/ Chairperson shown on the Association's records. The removal shall be effective immediately upon deposit of the written notice in the mail. A removed Officer/Chairperson may file a grievance with the State PTA according to its grievance procedures, but such submittal shall not stay the removal; and
7. The *council, if in council*, and the district PTA shall be notified in writing of the action taken by the unit executive board.

SECTION 3.

All Officers/Chairpersons shall perform the duties prescribed in the current edition of **ROBERT'S RULES OF ORDER NEWLY REVISED** in addition to those outlined in these Bylaws and those assigned from time to time. Upon the expiration of the term of office or in case of resignation or termination, each Officer/ Chairperson shall turn over to the president or secretary, without delay, all records, books and other material pertaining to the office and shall return to the treasurer, president or secretary, without delay, all funds belonging to the Association.

El panel de audiencias de la unidad puede grabar la audiencia;

4. Al concluir la audiencia, el panel de audiencias de la unidad presentará la recomendación a la mesa directiva de la unidad en cuanto si el Oficial/Presidente debe o no ser destituido de su cargo. Si el panel de audiencias de la unidad recomienda la destitución, la mesa directiva de la unidad se reunirá no menos de cinco (5) días después de la audiencia para votar si el Oficial/Presidente será destituido de su cargo;
5. Un voto de dos tercios (2/3) de toda la mesa directiva de la unidad será suficiente para destituir al Oficial / Presidente de su cargo;
6. El voto de destitución se registrará en las actas de la mesa directiva de la unidad y especificará el número de miembros que votaron a favor y en contra de dicha destitución. La mesa directiva de la unidad enviará el aviso de destitución al Oficial/Presidente por correo certificado con confirmación que se recibió al domicilio del Oficial/Presidente registrado con la Asociación. La destitución será efectiva inmediatamente después de que se deposite la notificación por escrito en el correo. El oficial/ presidente destituido puede presentar una queja ante la PTA Estatal de acuerdo a los procedimientos de queja, pero dicha presentación no debe suspender la destitución; y
7. El *consejo, si está en consejo*, y la PTA del distrito serán notificados por escrito de la acción tomada por la mesa directiva de la unidad.

SECCIÓN 3.

Todos los oficiales/presidentes deberán desempeñar las tareas prescritas en la edición actual de las **ROBERT'S RULES OF ORDER** además de las que se detallan en estos Estatutos y las asignadas de vez en cuando. Al finalizar el término de su cargo o en caso de renuncia o una terminación, cada Oficial/Presidente deberá entregar al presidente o secretario, sin demora, todos los registros, libros y otros materiales relacionados con el cargo y devolverlo al tesorero, presidente o secretario, sin demora, todos los fondos pertenecientes a la asociación.

ARTICLE VII – ASSOCIATION MEETINGS

**SECTION 1.

Association meetings are meetings of the general membership. Association meeting dates shall be identified in the Standing Rules of this Association. With the exception of the annual meeting, notice of any change in time or date of regularly scheduled meetings must be given in writing to the entire membership at least ten (10) days in advance. Whenever members are required or permitted to take any action at a meeting, a written notice of the meeting shall be given not less than ten (10) days nor more than ninety (90) days before the date of the meeting to each member who, on the record date for the notice of the meeting, is entitled to vote at such meeting. The written notice shall contain the place, date and time of the meeting and the general nature of the business that the board, at the time of the notice, intends to present for action by the members, but any proper matter may be presented at the meeting for action.

Whenever a members' meeting is adjourned to another time or place, notice need not be given of the adjourned meeting if the time and place thereof are announced at the meeting at which the adjournment is taken. No meeting may be adjourned for more than forty-five (45) days. At the adjourned meeting, the Association may transact business which might have been transacted at the original meeting.

**SECTION 2.

The Association meeting in _____ ~~/month/~~ shall be the annual election meeting at which time officers shall be elected. At least thirty (30) days prior written notice of the annual election meeting must be given.

SECTION 3.

The year's proposed program and budget, which includes all programs, projects and expenditures, require approval by the membership. The year's proposed programs and budget shall be presented to the Association for approval at the first Association meeting of the year. This Association shall not assume any financial obligation in any one term of office that will be carried over into the succeeding term. All approved programs, projects and expenditures MUST be recorded in the Association minutes, the legal record of this Association. (See: **California State PTA Toolkit**)

ARTÍCULO VII – REUNIONES DE LA ASOCIACIÓN

**SECCIÓN 1.

Las reuniones de asociación son reuniones de los miembros en general. Las fechas de las reuniones de la Asociación se identificarán en las Reglas Permanentes de esta Asociación. Con la excepción de la reunión anual, la notificación de cualquier cambio en la hora o fecha de las reuniones programadas regularmente se debe enviar por escrito a todos los miembros al menos diez (10) días de anticipación. Cuando se requiere que o se les permita a los miembros tomar acción en una reunión, se le dará aviso por escrito de la reunión no menos de diez (10) días ni más de noventa (90) días antes de la fecha de la reunión a cada miembro que, en la fecha programada en la notificación de la reunión, tiene derecho a votar en dicha reunión. El aviso por escrito deberá indicar el lugar, la fecha y la hora de la reunión y la naturaleza general de los asuntos que la mesa directiva, en el momento del aviso, tenía la intención de presentar para que los miembros tomen acción, pero cualquier otro asunto apropiado puede presentarse en la reunión.

Cuando una reunión de miembros se suspende a otra hora o lugar, no es necesario avisar de la reunión aplazada si la hora y el lugar de la misma se anuncian en la reunión en la que se hizo el aplazamiento. Ninguna reunión puede ser suspendida por más de cuarenta y cinco (45) días. En la reunión aplazada, la Asociación puede transmitir/discutir asuntos que podrían haberse tramitado en la reunión original.

**SECCIÓN 2.

La reunión de la Asociación en _____ ~~/mes/~~ será la reunión anual de elecciones en la cual los oficiales serán elegidos. Se debe dar por lo menos treinta (30) días de notificación por escrito de la reunión anual de elecciones.

SECCIÓN 3.

El programa y presupuesto que se propone para el año, que incluye todos los programas, proyectos y gastos, requiere la aprobación de los miembros. Los programas y el presupuesto que se proponen para el año se presentarán a la Asociación para que sean aprobadas en la primera reunión de la Asociación del año. Esta Asociación no asumirá ninguna obligación financiera en ningún cargo que se traspasará al término siguiente. Todos los programas, proyectos y gastos aprobados DEBEN ser registrados en las actas de la Asociación, el registro legal de esta Asociación. (Ver: **Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California**)

****SECTION 4.**

- a. Special meetings may be called by the president.

The president must call a special meeting upon the written request of _____ () ~~number~~ members of the executive board. Special meetings requested by the executive board must be held within fourteen (14) days of receipt of the written request.

All Association members must be notified of any special meetings at least ten (10) days prior to the meeting. Only business mentioned in the notice of a special meeting can be transacted at that meeting.

- b. Upon request in writing for a special meeting by five (5) percent or more of the members, the president shall, within twenty (20) days of receipt of such request, cause notice to be given to the members entitled to vote that a meeting will be held at a time fixed by the executive board, not less than thirty-five (35) nor more than ninety (90) days after the president's receipt of the request.
- c. The notice shall contain the place, date and time of the meeting and the general nature of the business that the executive board, at the time of the notice, intends to present for action by the members and no other business may be transacted.

SECTION 5.

- ***a. This Association shall establish a quorum for the transaction of business in any meeting of this Association.

- **b. _____ () ~~number~~ members shall constitute a quorum. If this Bylaw provision authorizes a quorum of less than one-third (1/3) of the voting power, then only those matters the general nature of which was contained in the notice of the meeting may be voted upon at such meeting.

*****SECTION 6.**

The privilege of making motions, debating and voting shall be limited to members of the Association who are present and whose dues are paid and who

****SECCIÓN 4.**

- a. El presidente puede convocar reuniones especiales.

El presidente debe convocar una reunión especial al recibir una solicitud por escrito de _____ () ~~número~~ miembros de la mesa directiva. Las reuniones especiales solicitadas por la mesa directiva deben llevarse a cabo de dentro de los catorce (14) días posteriores de cuando se hizo la solicitud por escrito.

Todos los miembros de la Asociación deben ser notificados de cualquier reunión especial al menos diez (10) días antes de la reunión. Solo los asuntos mencionados en el aviso de la reunión especial pueden ser tramitados en esa reunión.

- b. Después de recibir una solicitud por escrito para una reunión especial hecha por el cinco (5) por ciento o más de los miembros, el presidente deberá, dentro de los veinte (20) días de recibir dicha solicitud, avisar a los miembros con derecho a votar que una reunión se llevará a cabo a una hora fijada por la mesa directiva, no menos de treinta y cinco (35) ni más de noventa (90) días después de que el presidente haya recibido la solicitud.
- c. El aviso indicara el lugar, la fecha y la hora de la reunión y la naturaleza general de los asuntos que la mesa directiva, en el momento del aviso, tiene la intención de presentar para que los miembros tomen acción y no se puede tramitar ningún otro asunto.

SECCIÓN 5.

- ***a. Esta Asociación establecerá un quórum para la transacción de asuntos en cualquier reunión de esta Asociación.

- **b. _____ () ~~número~~ miembros constituirán quórum. Si esta provisión de los Estatutos autoriza un quórum de menos de un tercio (1/3) del poder de voto, solo aquellos asuntos cuya naturaleza general estaba detallada en la notificación de la reunión podrán someterse a votación en dicha reunión.

*****SECCIÓN 6.**

El privilegio de presentar mociones, debatir y de votar se limitará a los miembros de la Asociación que estén presentes y cuyas cuotas se hayan pagado y que hayan

have been members of the Association for at least the previous thirty (30) days.

*****SECTION 7.**

Voting by proxy is PROHIBITED.

SECTION 8.

Members of the Association may participate in and act at any meeting of the Association via teleconferencing using equipment with which all association members participating in the meeting can communicate with each other at the same time. Participation in such meetings shall constitute attendance and presence in person at the meeting. Quorum shall be established by roll call and identification of individual members.

ARTICLE VIII – EXECUTIVE BOARD

SECTION 1.

The executive board shall consist of officers of the Association, the Chairpersons of standing committees, the teacher representative and the principal of the school, or a representative appointed by the principal, all of whom shall be members of this Association. The principal of the school or designated representative and the teacher representative, although not elected officers, serve in an advisory capacity with full voting privileges.

*****SECTION 2.**

The executive board is subject to the orders of the Association and none of its acts shall conflict with action taken by the Association. Members of the executive board shall:

- a. Transact necessary business between meetings of the Association and such other business as may be referred by the Association.
- b. Authorize the payment of Association bills within the limits of the budget adopted by the Association. Such action must be ratified at the next Association meeting and must be recorded in the Association minutes.
- c. Be responsible for keeping such permanent books of account and records as shall be sufficient to establish the items of gross income, receipts and disbursements of the Association, including specifically, the number of members, the dues collected from the members and the amount of dues

sido miembros de la Asociación por lo menos durante treinta (30) días antes de la reunión.

*****SECCIÓN 7.**

El voto por apoderado de delegación es PROHIBIDO.

SECCIÓN 8.

Los miembros de la Asociación pueden participar y actuar en cualquier reunión de la Asociación a través de teleconferencias utilizando el equipo con el que todos los miembros de la mesa directiva que participan en la reunión pueden comunicarse entre sí al mismo tiempo. La participación en tales reuniones constituirá asistencia y presencia en persona en la reunión. El quórum se establecerá de acuerdo a la lista de asistencia e identificación miembros individuales.

ARTÍCULO VIII – MESA DIRECTIVO

SECCIÓN 1.

La mesa directiva consistirá de oficiales de la Asociación, los presidentes de los comités permanentes, el representante de los maestros y el director de la escuela, o un representante designado por el director, todos los cuales serán miembros de esta Asociación. El director de la escuela o el representante designado y el representante del maestro, aunque no son oficiales electos, sirven en calidad de asesores con todos los privilegios de voto.

*****SECCIÓN 2.**

La mesa directiva está sujeta a las órdenes de la Asociación y ninguno de sus actos entrará en conflicto con las medidas adoptadas por la Asociación. Los miembros de la mesa directiva deberán:

- a. Resolver los asuntos necesarios entre las reuniones de la Asociación, así como cualquier otro asunto que pueda ser referido por la Asociación.
- b. Autorizar el pago de las facturas de la Asociación dentro de los límites del presupuesto adoptado por la Asociación. Tal acción debe ser ratificada en la próxima reunión de la Asociación y debe registrarse en las actas de la Asociación.
- c. Ser responsable de mantener los libros de cuentas y registros permanentes que sean suficientes para verificar las partidas de ingresos brutos, recibos y desembolsos de la Asociación, incluyendo específicamente el número de miembros, las cuotas cobradas a los miembros y el monto de las cuotas remitidas a la PTA del Estado de

remitted to the California State PTA. Such books of account and records shall at all reasonable times be open to inspection by an authorized representative of the California State PTA.

- d. Forward copies of the adopted budget to the *council* / district ~~*fehoose one*~~ PTA.
- e. Be responsible for filling out and forwarding all necessary report forms required by the California State PTA for insurance, and for filing all tax returns and other forms required by government agencies. This includes employee reporting forms, if this Association pays employees; and independent contractor reporting forms, if this Association hires independent contractor(s). Copies of all government filings shall be submitted to the *council* / district ~~*fehoose one*~~ PTA.
- f. Be responsible for audits of the financial records of the Association to be conducted at mid-year, at the end of each fiscal year, and at the resignation of any financial officer or authorized check signer. These audits must be reviewed by the executive board and considered, approved and adopted by a vote of the general membership at an Association meeting. Copies of adopted audits shall be submitted to the *council* / district ~~*fehoose one*~~ PTA.
- g. *Appoint an auditor, to be ratified by the Association, at the _____ [month] meeting. The auditor shall not be an Officer of the Association or a member of the executive board. [For use by units that do not include an auditor among the elected officers in ARTICLE V, Section 2]*
- h. Appoint an audit review committee, ratified by the Association, to review the required audits and review the financial records. The audit review committee shall be composed of the auditor and, at least, one other member of the unit, council, or district PTA. The majority of the audit review committee members may not be check signers.

California. Dichos libros de cuentas y registros estarán disponibles a inspección en todo momento razonable por un representante autorizado de la PTA del Estado de California.

- d. Enviar copias del presupuesto adoptado a la PTA del *consejo* / distrito ~~*felija uno*~~.
- e. Ser responsable de completar y enviar todos informes necesarios y formularios requeridos por la PTA del Estado de California para el seguro, y de presentar todas las declaraciones de impuestos y otros formularios requeridos por las agencias gubernamentales. Esto incluye el informe de empleados, si esta Asociación le paga a los empleados; e informes de contratistas independientes, si esta Asociación contrata a contratistas independientes. Las copias de todas las declaraciones al gobierno se presentarán a la PTA del *consejo* / distrito ~~*felija uno*~~.
- f. Ser responsable de las auditorías y los registros financieros de la Asociación que se realizarán a mediados de año, al final de cada año fiscal, y en caso de la renuncia de cualquier oficial financiero o persona autorizada a firmar cheques. Estas auditorías deben ser revisadas por la mesa directiva y consideradas, aprobadas y adoptadas por un voto de los miembros en una reunión de la Asociación. Las copias de las auditorías adoptadas se enviarán a la PTA del *consejo* / distrito ~~*felija uno*~~.
- g. *Nombrar a un auditor, que será ratificado por la Asociación, en la reunión de _____ [mes]. El auditor no será un Oficial de la Asociación o un miembro de la mesa directiva. [Para uso de las unidades que no incluyen un auditor entre los oficiales elegidos en el ARTÍCULO V, Sección 2]*
- h. Nombrar a un comité de revisión de auditoría, ratificado por la Asociación, para realizar las auditorías necesarias y revisar archivos financieros. El comité de revisión de auditoría estará compuesto por el auditor y, al menos, otro miembro de la unidad, consejo o distrito de la PTA. La mayoría de los miembros del comité de revisión de auditoría no pueden ser personas autorizadas a firmar cheques.

Audits may be conducted by an elected auditor, appointed auditor, or council/district PTA. Alternatively, the board may authorize, subject to the ratification of the Association, that required audits be conducted by a qualified accountant (paid or volunteer).

If the audit is conducted by a qualified accountant (paid or volunteer), the requirement of appointing an audit review committee does not apply.

- i. Appoint a member or members of the unit, ratified by the Association, who is/are not a check signer to review the monthly bank statements and reconciliations.
- j. Create committees as are deemed necessary to promote the purposes and to carry on the work of the Association, the California State PTA and the National PTA and approve a committee's plan of work.
- k. Fill all vacancies in office, including that of president.

~~*[Associations that are not incorporated should line out the following.]*~~

1. *Act as the Board of Directors of a nonprofit public benefit corporation, as defined by the California Corporations Code.*

***SECTION 3.

An Association member shall not serve as a voting member of this executive board while serving as a paid employee of or under contract to this Association.

**SECTION 4.

The executive board shall meet at least once a month during the school year and a minimum of fourteen (14) days prior to Association meetings, unless otherwise ordered by the executive board. No later than the first month of the school year, the executive board shall schedule the day, week and place for the monthly executive board meetings. (See: **California State PTA Toolkit**)

SECTION 5.

Las auditorías pueden ser realizadas por un auditor electo, auditor designado o consejo/distrito de la PTA. Alternativamente, la mesa directiva puede autorizar, sujeto a la ratificación de la Asociación, que las auditorías requeridas sean realizadas por un contador calificado (pagado o voluntario).

Si la auditoría es realizada por un contador calificado (pagado o voluntario), el requisito de asignar un comité de revisión de auditoría no aplica.

- i. Nombrar un miembro o miembros de la unidad, ratificado por la Asociación, que no está/están autorizados para firmar cheques para revisar los estados de las cuentas bancarias y conciliaciones
- j. Formar los comités que se consideren necesarios para promover los propósitos y para llevar a cabo el trabajo de la Asociación, la PTA del Estado de California y la PTA Nacional y aprobar el plan de trabajo de un comité.
- k. Llenar todas las plazas vacantes, incluyendo la del presidente.

~~*[Las asociaciones que no están incorporadas deben detallar lo siguiente.]*~~

1. *Actuar como la Mesa Directiva de una corporación de beneficio público sin fines de lucro, según lo define el Código de Corporaciones de California.*

***SECCIÓN 3.

Un miembro de la Asociación no actuará como miembro con derecho de voto de esta mesa directiva mientras se desempeñe como empleado pagado o bajo contrato con esta Asociación.

**SECCIÓN 4.

La mesa directiva se reunirá al menos una vez al mes durante el año escolar y un mínimo de catorce (14) días antes de las reuniones de la Asociación, a menos que la mesa directiva ordene lo contrario. A más tardar el primer mes del año escolar, la mesa directiva programará el día, la semana y el lugar para las reuniones mensuales de la mesa directiva. (Ver: **Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado California**)

SECCIÓN 5.

Special meetings of the executive board may be called by the president. The president must call a special meeting upon the written request of _____ (_____) *{number}* members. Special meetings must be held within fourteen (14) days of receipt of a written request. All executive board members must be notified of special meetings at least seven (7) days prior to the meeting. Only business mentioned in the notice of a special meeting can be transacted at that meeting.

SECTION 6.

- ***a. This Association shall establish a quorum for the transaction of business in any meeting of the executive board.
- b. _____ (_____) *{number}* members shall constitute a quorum.

*****SECTION 7.**

Voting by proxy is PROHIBITED.

SECTION 8.

Members of the executive board may participate in and act at any meeting of the executive board via teleconferencing using equipment with which all board members participating in the meeting can communicate with each other at the same time. Participation in such meetings shall constitute attendance and presence in person at the meeting. Quorum shall be established by roll call and identification of individual executive board members.

ARTICLE IX – COUNCIL MEMBERSHIP

{Applies only to associations holding membership in a council of PTAs}

SECTION 1.

- a. This Association shall be represented in meetings of the _____ Council of Parent-Teacher Associations by its president or alternate, *the principal or alternate and by _____ (_____) {number} delegates or alternates selected by the Association prior to the first meeting of the council, except at the election of council officers when an alternate delegate system outlined in Article V, Section 2 of Council Bylaws shall be used. (MUST CORRESPOND WITH COUNCIL BYLAWS.)*

Las reuniones especiales de la mesa directiva pueden ser convocadas por el presidente. El presidente debe convocar una reunión especial a petición escrita de _____ (_____) *{numero}* miembros. Las reuniones especiales deben llevarse a cabo dentro de los catorce (14) días después de que se hizo la petición por escrito. Todos los miembros de la mesa directiva deben ser notificados de las reuniones especiales al menos siete (7) días antes de la reunión. Solo los asuntos mencionados en la notificación de una reunión especial pueden ser tramitados en esa reunión.

SECCIÓN 6.

- ***a. Esta Asociación establecerá un quórum para la transacción de asuntos en cualquier reunión de la mesa directiva.
- b. _____ (_____) *{numero}* miembros constituirán quórum.

*****SECCIÓN 7.**

El voto por poder de delegación es PROHIBIDO.

SECCIÓN 8.

Los miembros de la mesa directiva pueden participar y actuar en cualquier reunión de la mesa directiva a través de teleconferencias utilizando el equipo con el que todos los miembros de la mesa directiva que participan en la reunión pueden comunicarse entre sí al mismo tiempo. La participación en tales reuniones constituirá asistencia y presencia en persona en la reunión. El quórum se establecerá de acuerdo a la lista de asistencia e identificación de los miembros de la mesa directiva.

ARTÍCULO IX – AFILIACIÓN A UN CONSEJO

{Aplica solo a las asociaciones que tienen afiliación a un consejo de PTAs}

SECCIÓN 1.

- a. Esta Asociación tendrá representación en las reuniones del _____ Consejo de Asociaciones de Padres y Maestros por su presidente o suplente, el *director o suplente y por _____ (_____) {numero} delegados o suplentes seleccionados por la Asociación antes de la primera reunión del consejo, excepto en la elección de oficiales del consejo cuando se utilice un sistema de delegado alterno descrito en el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos del Consejo. (DEBE CONCIDIR CON LOS ESTATUTOS DEL CONSEJO).*

b. Such delegates and their alternates shall be _____ ~~state method, elected or appointed~~ by the Association in _____ ~~month~~.

c. Such delegates to the _____
Council of Parent-Teacher Associations shall serve for a term of _____ (_____) year(s).

SECTION 2.

For the election of council officers this Association, if in good standing, shall be entitled to be represented by the president or his or her alternate *and one delegate for every* _____ (_____) ~~number~~ members or fraction thereof. **(MUST CORRESPOND WITH COUNCIL BYLAWS, ARTICLE V, SECTION 2.)** Delegates shall be _____ ~~state method, elected or appointed~~ at an Association meeting at least thirty (30) days prior to the Council election meeting.

ARTICLE X – CHARTER PROCEDURE

***SECTION 1.

Local PTAs shall be organized and chartered under the authority of the California State PTA in the geographic area in which this Association functions, in conformity with such rules and regulations, not in conflict with the National PTA Bylaws, as the California State PTA may in its Bylaws prescribe. The California State PTA shall issue to each local Association in its geographic area an appropriate charter evidencing the organization is in good standing.

A local Association in good standing is one which:

- Adheres to the purposes and basic policies of the National PTA and California State PTA;
- Remits the national portion of the dues through the California State PTA to reach the national office by dates designated by the National PTA;
- Has Bylaws approved according to the procedures of the California State PTA; and
- Meets other criteria as may be prescribed by the California State PTA.

b. Dichos delegados y sus suplentes serán _____ ~~indicar el método, elegido o nombrado~~ por la Asociación en _____ ~~mes~~.

c. Dichos delegados del _____
Consejo de Asociaciones de Padres y Maestros servirán por un término de _____ (_____) año (s).

SECCIÓN 2.

Para la elección de los oficiales del consejo, esta Asociación, si está al corriente, tendrá derecho a ser representada por el presidente o su suplente y un delegado por cada _____ (_____) [número] de miembros o fracción de los mismos. **(DEBE COINCIDIR CON LOS ESTATUTOS DEL CONSEJO, ARTÍCULO V, SECCIÓN 2.)** Los delegados serán _____ [indicar el método, elegido o designado] en una reunión de la Asociación al menos treinta (30) días antes de la reunión de elección del Consejo.

ARTÍCULO X – PROCEDIMIENTO DE CONSTITUCIÓN

***SECCIÓN 1.

Las PTA locales deben de organizarse y constituirse bajo la autoridad de la PTA del Estado de California en el área geográfica en la que esta Asociación funciona, de conformidad con dichas reglas y regulaciones, que no estén en conflicto con los Estatutos de la PTA Nacional, como pueda que los Estatutos de la PTA del Estado de California lo prescriben. La PTA del Estado de California emitirá a cada asociación local en su área geográfica una carta constitutiva apropiada como prueba de que la organización tiene una estatus satisfactorio.

Una asociación local con estatus satisfactorio es aquella que:

- Se adhiere a los propósitos y políticas básicas de la PTA Nacional y la PTA del Estado de California;
- Remite la porción nacional de las cuotas a través de la PTA del Estado de California para que lleguen a la oficina nacional a las fechas designadas por el PTA Nacional;
- Tiene los estatutos aprobados de acuerdo con los procedimientos de la PTA del Estado de California; y
- Cumple con otros criterios según lo prescrito por la PTA del Estado de California.

*****SECTION 2.**

A local Association in good standing in California is one which also:

- a. Pays dues to and actively supports all branches of the National PTA and California State PTA;
- b. Pays insurance premiums to the California State PTA;
- c. Is composed of not less than fifteen (15) members of whom at least three (3) shall serve in the offices of president, secretary and treasurer, respectively; and
- d. Complies with the legal filing requirements of state and federal government agencies.

*****SECTION 3.**

This Association shall receive a charter as a constituent organization of the National PTA:

- a. After its Bylaws have been approved by the California State PTA parliamentarian;
- b. After the California State PTA office has received the "Application for Acceptance As A Unit of the California State PTA" with the charter membership dues;
- c. After an application for an Employer Identification Number (EIN) as a "subordinate" (constituent organization) (exempt letter dated November 18, 1943) under the name "PTA California Congress of Parents, Teachers, and Students, Inc.," has been submitted to the Internal Revenue Service; and
- d. Upon a majority vote of the California State PTA Board of Managers.

*****SECTION 4.**

The charter of this Association shall be subject to withdrawal and the status of such organization as a PTA/PTSA shall be subject to termination by a two-thirds (2/3) vote of the California State PTA Board of Managers, in the manner and under the circumstances provided in the Bylaws of the California State PTA.

*****SECCIÓN 2.**

Una Asociación local con estatus satisfactorio en California es una que también:

- a. Paga las cuotas y apoya activamente a todas las sucursales de la PTA Nacional y la PTA del Estado de California;
- b. Paga las primas de seguro a la PTA del Estado de California;
- c. Consiste de no menos de quince (15) miembros de los cuales al menos tres (3) servirán en los cargos de presidente, secretario y tesorero, respectivamente; y
- d. Cumple con la presentación de los requisitos legales de las agencias gubernamentales estatales y federales.

*****SECCIÓN 3.**

Esta Asociación recibirá carta constitutiva como organización de la PTA Nacional:

- a. Después de que sus estatutos hayan sido aprobados por el parlamentario de la PTA del Estado de California;
- b. Después de que la oficina de la PTA del Estado de California haya recibido la "Solicitud de Aceptación como una Unidad de la PTA del Estado de California" con las cuotas de membresía;
- c. Después de solicitar un Número de Identificación de Empleador (EIN) como "subordinada" una (organización constituyente) (carta exenta con fecha 18 de noviembre de 1943) bajo el nombre "Congreso de Padres, Maestros y Estudiantes de la PTA California, ha sido presentado al Servicio de Impuestos Internos; y
- d. Después de recibir la mayoría de los votos de la Mesa Directiva de la PTA del Estado de California.

*****SECCIÓN 4.**

La carta constitutiva de esta Asociación está sujeta a ser revocada y el estatus de dicha organización como PTA/PTSA está sujeto a ser terminado por un voto de dos tercios (2/3) de la Mesa Directiva de la PTA del Estado de California, por medio y bajo las circunstancias previstas en los Estatutos de la PTA del Estado de California.

*****SECTION 5.**

This Association is obligated, upon withdrawal of its charter by the California State PTA:

- a. To surrender all of its books and records and all of its assets and property to the California State PTA or to another PTA or PTSA selected by the California State PTA that is organized under the authority of the California State PTA;
- b. To cease and desist from further use of any name that implies or connotes association with the National PTA or the California State PTA or status as a constituent organization of the National PTA; and
- c. To carry out promptly, under the supervision and direction of the California State PTA, all proceedings necessary or desirable for the purpose of dissolving this Association.

*****SECTION 6.**

Upon the withdrawal of this Association's charter, the California State PTA shall have the right to collect and transfer any funds, including funds deposited by the Association with a financial institution, over which the Association or its officers have or had signature authority or control. (See: **California State PTA Toolkit**)

*****SECTION 7.**

Each Association shall, upon withdrawal of its charter by the California State PTA immediately cease and desist from any further use of the Association's Internal Revenue Service Employer Identification Number (EIN) as a constituent organization under the group exemption number issued to the California State PTA.

SECTION 8.

THE COUNCIL AND DISTRICT SHALL BE CONSULTED AT LEAST SIXTY (60) DAYS PRIOR TO ANY VOTE BEING TAKEN TO DISBAND THIS ASSOCIATION. (See: **California State PTA Toolkit**)

*****SECCIÓN 5.**

Esta Asociación está obligada, después de que la PTA de California le revoque su carta constitutiva:

- a. A entregar todos sus libros y registros y todos sus activos y propiedades a la PTA del Estado de California o a otra PTA o PTSA seleccionada por la PTA del Estado California que este organizada bajo la autoridad de la PTA del Estado de California;
- b. A cesar y desistir del uso posterior de cualquier nombre que implique o vincule la asociación con la PTA Nacional o la PTA del Estado de California o el estatus de organización constitutiva de la PTA Nacional; y
- c. Llevar a cabo con prontitud, bajo la supervisión y dirección de la PTA del Estado de California, todos los procedimientos necesarios o convenientes con el fin de disolver esta Asociación.

*****SECCIÓN 6.**

Al retirársele la carta de constitución a esta Asociación, la PTA del Estado de California tendrá el derecho de cobrar y transferir cualquier fondo, incluyendo los fondos depositados por la Asociación en una institución financiera, sobre los cuales la Asociación o sus oficiales tienen o han tenido control o autorización para firmar. (Ver: **Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California**)

*****SECCIÓN 7.**

Cada Asociación, después de que se le revoque el estatus por la PTA del Estado de California, cesará y desistirá inmediatamente de cualquier uso adicional del Número de Identificación de Empleador (EIN) del Servicio de Impuestos Internos de la Asociación como organización constitutiva bajo el número de exención grupal emitido a la PTA del Estado de California.

SECCIÓN 8.

EL CONSEJO Y EL DISTRITO DEBERÁN SER CONSULTADOS POR LO MENOS SESENTA (60) DÍAS ANTES DE QUE HAGA CUALQUIER VOTO PARA DISOLVER A ESTA ASOCIACIÓN. (Ver: **Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California**)

ARTICLE XI – RELATIONSHIP WITH NATIONAL PTA AND CALIFORNIA STATE PTA

*****SECTION 1.**

The Bylaws of this Association shall not conflict with the Bylaws of the National PTA and the California State PTA. These Bylaws shall be approved by the California State PTA parliamentarian when this Association is organized and when there is a change in its association status.

*****SECTION 2.**

This Association shall include in its Bylaws provisions corresponding to the provisions of the Bylaws of the California State PTA identified by a triple star.

SECTION 3.

The **California State PTA Toolkit** published by the California State PTA contains policy statements of the PTA not found in the Bylaws or Standing Rules. As a local association of the California State PTA, this Association is obligated to follow those policy statements.

*****ARTICLE XII – ARTICLES OF ORGANIZATION**

The “Articles of Organization” of this Association comprise these Bylaws, as from time to time amended, and the “Articles of Association,” if any. In the absence of separate Articles of Association, these Bylaws shall be deemed to be the Articles of Association. In the event of any conflict between these Bylaws and the Articles of Association, these Bylaws shall govern.

[Associations that are incorporated should substitute the following.]

This Association is a nonprofit public benefit corporation organized under the laws of the State of California. Its “Articles of Organization” comprise the Articles of Incorporation and these Bylaws as from time to time amended. In the event of any conflict between the Articles of Incorporation and these Bylaws, the Association shall take prompt action to amend the Articles of Incorporation to conform to the provisions of these Bylaws. The Articles of Incorporation for the Association shall be submitted to the California State PTA as part of the

ARTÍCULO XI – RELACIÓN CON LA PTA NACIONAL Y LA PTA DEL ESTADO DE CALIFORNIA

*****SECCIÓN 1.**

Los Estatutos de esta Asociación no deben estar en conflicto con los Estatutos de la PTA Nacional y la PTA del Estado California. Estos estatutos serán aprobados por el parlamentario de la PTA del Estado de California cuando esta Asociación esté organizada y cuando haya un cambio en su estatus de asociación.

*****SECCIÓN 2.**

Esta Asociación incluirá en sus Estatutos las provisiones correspondientes a los Estatutos de la PTA del Estado de California indicados con una triple estrella.

SECCIÓN 3.

La Carpeta de Herramientas de la **PTA del Estado de California** publicada por la PTA del Estado de California contiene declaraciones de políticas de la PTA que no se encuentran en los Estatutos o en las reglas permanentes. Como asociación local de la PTA del Estado de California, esta Asociación está obligada a seguir esas declaraciones de política.

*****ARTÍCULO XII – ARTICULOS DE ORGANIZACIÓN**

Los "Artículos de la Organización" de esta Asociación incluyen estos Estatutos, con modificaciones periódicas, y los "Artículos de la Asociación", si hay alguna. En ausencia de Artículos de Asociación separados, estos Estatutos se considerarán como Artículos de Asociación. En caso de exista algún conflicto entre estos Estatutos y los Artículos de Asociación, estos Estatutos regirán.

[Las asociaciones que son incorporadas deben sustituir lo siguiente.]

Esta Asociación es una corporación de beneficio público sin fines de lucro organizada bajo las leyes del Estado de California. Sus "Artículos de la Organización" incluyen los Artículos de Incorporación y estos Estatutos que se modifican periódicamente. En caso de que existiera algún conflicto entre los Artículos de Incorporación y estos Estatutos, la Asociación tomará medidas inmediatas para enmendar los Artículos de Incorporación para cumplir con las provisiones de estos Estatutos. Los Artículos de Incorporación para la Asociación se presentarán a la PTA del Estado de California como parte de los

organizational papers and at other times as requested by the California State PTA, in accordance with Article VI, Section 12 of California State PTA Bylaws.

documentos de la organización y en otras ocasiones según lo solicite la PTA del Estado de California, de acuerdo con el Artículo VI, Sección 12 de los Estatutos de la PTA del Estado de California.

ARTICLE XIII – IDENTIFICATION NUMBERS AND FISCAL YEAR

SECTION 1.

The California State PTA Identification (ID) Number for this Association is _____ *{number}*.

SECTION 2.

The National PTA Identification (ID) Number for this Association is _____ *{number}*.

SECTION 3.

The Internal Revenue Service Employer Identification Number (EIN) for this Association is _____ - _____ *{number}*.

SECTION 4.

The entity number for this Association assigned by the Franchise Tax Board (FTB) is _____ *{number}*.

SECTION 5.

The charitable trust number for this Association, as assigned by the California State Office of the Attorney General, is _____ *{number}*.

SECTION 6.

*If incorporated, the corporation number for this Association, as assigned by the Secretary of State, is _____ *{number}*.*

SECTION 7.

The fiscal year of this Association shall begin _____ *{month and day}* and end _____ *{month and day}*. (Once a fiscal year has been established and on file with the Internal Revenue Service, consult the California State PTA treasurer for the procedure required to change the fiscal year.)

*****ARTICLE XIV – PARLIAMENTARY AUTHORITY**

The rules contained in the current edition of **ROBERT’S RULES OF ORDER NEWLY REVISED** shall govern the National PTA and this Association in all cases in which they are applicable and in which they are not in conflict with these Bylaws, the Bylaws of the California State PTA and

ARTÍCULO XIII – NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN Y AÑO FISCAL

SECCIÓN 1.

El número de identificación (ID) de la PTA de California para esta asociación es _____ *{número}*.

SECCIÓN 2.

El número de identificación de la PTA nacional (ID) para esta asociación es _____ *{número}*.

SECCIÓN 3.

El Número de Identificación de Empleador del Servicio de Impuestos Internos (EIN) para esta Asociación es _____ - _____ *{número}*.

SECCIÓN 4.

El número de entidad para esta Asociación asignado por la Franquicia de Impuestos Estatales (FTB) es _____ *{número}*.

SECCIÓN 5.

El número de Registro de Fundación Benéfica para esta Asociación, según lo asignado por la Oficina del Fiscal General del Estado de California, es _____ *{número}*.

SECCIÓN 6.

*Si está incorporado, el número de corporación para esta Asociación, según lo asignado por el Secretario de Estado, es _____ *{número}*.*

SECCIÓN 7.

El año fiscal de esta Asociación comenzará _____ *{mes y día}* y finalizará _____ *{mes y día}*. (Una vez que se haya establecido un año fiscal y esté archivado con el Servicio de Impuestos Internos, consulte al tesorero de la PTA de California para conocer el procedimiento requerido para cambiar el año fiscal.)

*****ARTICULO XIV – AUTORIDAD PARLAMENTARIA**

Las reglas contenidas en la edición actual del libro de **ROBERT’S RULES OF ORDER NEWLY REVISED** regirán la PTA Nacional y esta Asociación en todos los casos en que sea aplicable y en las que no estén en conflicto con estos Estatutos, los Estatutos de la PTA del Estado de California y la PTA Nacional, los Artículos de

the National PTA, the Articles of Incorporation of the _____
~~[If incorporated, insert name of PTA unit]~~ and the California Nonprofit Corporation Law.

ARTICLE XV – AMENDMENTS

***SECTION 1.

Bylaws for this Association shall be reviewed annually and updated at least every five (5) years by the Bylaws committee of this Association.

***SECTION 2.

Before adoption, all proposed amendments accompanied by the Bylaws shall be submitted through channels to the California State PTA parliamentarian for approval. The Bylaws must also be approved by the California State PTA parliamentarian when there is a change of status (e.g., PTA changing to PTSA or when combining/dividing).

SECTION 3.

After the California State PTA parliamentarian has approved and signed the amended Bylaws, the process of adoption by the Association must be completed. The Association shall by a two-thirds (2/3) vote of the members present adopt amended Bylaws at any Association meeting provided written notice of the meeting was given at least thirty (30) days prior to the date of the meeting to each member who, on the record date for the notice of the meeting, is entitled to vote at such meeting. (Note: If notice is provided by mail and the notice is not mailed by first-class, registered, or certified mail, such notice shall be given not less than twenty (20) days before the meeting.) The notice shall contain the place, date and time of the meeting and the general nature of the business that the board, at the time of the notice, intends to present for action by the members, but any proper matter may be presented at the meeting for action.

***SECTION 4.

The adoption of an amendment to any provision of the Bylaws of the California State PTA identified by a triple star (***) shall serve automatically and without the requirement of further action by this Association to amend correspondingly the Bylaws of this Association. Notwithstanding the automatic character of the amending process, this Association

Incorporación de la _____
~~[Si está incorporada, inserte el nombre de la unidad de la PTA]~~ y la Ley sobre Corporaciones Sin Fines de Lucro de California.

ARTÍCULO XV – ENMIENDAS

***SECCIÓN 1.

Los estatutos de esta Asociación se revisaran anualmente y serán actualizados al menos cada cinco (5) años por el comité de Estatutos de esta Asociación.

***SECCIÓN 2.

Antes de su adopción, toda propuesta de enmienda, junto con estos Estatutos, se presentará a través de los canales respectivos al parlamentario de la PTA del Estado de California para su aprobación. Los estatutos también deben ser aprobados por el parlamentario de la PTA del Estado de California cuando haya un cambio de estatus (por ejemplo, pasar de PTA a PTSA o al combinarse/dividirse).

SECCIÓN 3.

Después de que el parlamentario de la PTA del Estado California haya aprobado y firmado los Estatutos enmendados, el proceso de adopción por parte de la Asociación debe completarse. La Asociación deberá, mediante un voto de dos tercios (2/3) de los miembros presentes, adoptar los Estatutos enmendados en cualquier reunión de la Asociación, siempre que la notificación por escrito de la reunión se haya dado al menos treinta (30) días antes de la fecha de la reunión a cada miembro, que durante la fecha de la notificación de la reunión, tiene derecho a votar en dicha reunión. (Nota: Si la notificación se envía por correo y la notificación no se envía por correo de primera clase, registrada o certificada, dicha notificación se entregará no menos de veinte (20) días antes de la reunión). La notificación indicará el lugar, fecha y hora de la reunión y la naturaleza general de los asuntos que la mesa directiva, en el momento de la notificación, tiene la intención de presentar para que los miembros tomen acción, pero cualquier otro asunto apropiado puede presentarse en la reunión.

***SECCIÓN 4.

La adopción de una enmienda a cualquier provisión de los Estatutos de la PTA del Estado de California identificada por tres asteriscos (***) será automática y no se requerirá que la Asociación haga algo adicional y quedaran enmendados los Estatutos de esta Asociación. A pesar del proceso automático de modificación, esta Asociación incorporará sin demora dichas enmiendas en

shall promptly incorporate such amendments in its Bylaws.

*****SECTION 5.**

The adoption of an amendment to any provision of the Bylaws required by California Corporations Code and identified by a double star (**) by the California State PTA shall serve automatically and without the requirement of further action by this Association to amend correspondingly the Bylaws of this Association. Notwithstanding the automatic character of the amending process, this Association shall promptly incorporate such amendments in its Bylaws.

sus Estatutos.

*****SECCIÓN 5.**

La adopción de una enmienda a cualquier provisión de los Estatutos requeridos por el Código de Corporaciones de California e identificada con doble asterisco (**) por la PTA del Estado de California será automática y no se requerirá que la Asociación haga algo adicional y quedaran enmendados los Estatutos de esta Asociación. A pesar del proceso automático de modificación, esta Asociación incorporará sin demora dichas enmiendas en sus Estatutos.

SIGNATURES/ FIRMAS

BYLAWS OF/ ESTATUTOS DE:

(Full Legal Name of Association/ Nombre Legal Completo de la Asociación)

_____ Council of PTAs
Consejo de PTAs

_____ District PTA
Distrito PTA

APPROVED BY/ APROBADAS POR:

California State PTA Parliamentarian/
Parlamentario de la PTA del Estado de California

Date/ Fecha

**ADOPTED BY THE ASSOCIATION/
APROBADAS POR LA ASOCIACIÓN:**

Association Secretary/ Secretario de la Asociación

Date of Adoption By the Association/
Fecha de Aprobación de la Asociación

Association President/ Presidente de la Asociación

STANDING RULES

1. **Bylaws** – At the beginning of the term of office, each member of the executive board shall be given a copy of these Bylaws and shall be responsible for making a thorough study of them. A copy of these Bylaws shall be made available to any member of the Association upon request.
2. **Membership List** – The membership list/directory of this Association shall be for the exclusive use of the organization and shall not be available for distribution or purchase by any other organization or commercial entity.
3. **Board Roster** – The president shall prepare the list of Association officers and Chairmen required for directory data and submit as directed by the *council/ district* ~~*choose one*~~. The deadline for directory data to the *council / district* ~~*choose one*~~ is _____ ~~*council*~~ *deadline, if in council, district deadline, if out of council*.
4. **Annual Report** – The *president / historian* ~~*choose one*~~ shall be responsible for the preparation of the Association's Annual Report of volunteer hours required by the California State PTA.
5. **Vice Presidents** – The executive vice *president / first vice president* ~~*choose one*~~ shall serve as the primary aide to the president and perform the duties of the president in the absence or disability of that officer to act.

REGLAS PERMAMENTES

1. **Estatutos** – Al principio de su cargo, a cada miembro de la mesa directiva se le entregará una copia de estos Estatutos y será responsable de leer y estudiar exhaustivamente estos. Una copia de estos Estatutos debe estar disponible a cualquier miembro de la Asociación que lo solicite.
2. **Lista de Miembros** – La lista de miembros/ directorio de esta Asociación será para uso exclusivo de la organización y no estará disponible para su distribución o compra por parte de ninguna otra organización o entidad comercial.
3. **Lista de la Mesa Directiva** – El presidente preparará la lista de los oficiales y presidentes de la Asociación requeridos para los datos del directorio y los enviará según lo indique el *consejo / distrito* ~~*elija uno*~~. La fecha límite para los datos del directorio para el consejo / distrito ~~*elija uno*~~ es _____ ~~*fecha límite del consejo,*~~ *si está en el consejo, fecha límite del distrito, si está fuera del consejo*.
4. **Informe Anual** – El *presidente / historiador* ~~*elija uno*~~ será responsable de la preparación del Informe Anual de la Asociación de Servicio Voluntario sobre las horas trabajadas requerido por la PTA del Estado de California.
5. **Vicepresidentes** – El vicepresidente ejecutivo/primer vicepresidente ~~*elija uno*~~ actuará como asesor principal del presidente y desempeñará los deberes del presidente en caso de ausencia o incapacidad que no le permita actuar a dicho oficial.

The *additional* vice president (s) shall act as aide(s) to the president and *executive vice president* and shall, *in their designated order*, perform the duties of the president and *executive vice president* in the absence or disability of that officer to act.

El vicepresidente (s) *adicional (es)* actuará como ayudante (s) del presidente y vicepresidente ejecutivo y, *en el orden designado*, desempeñará los deberes del presidente y del vicepresidente ejecutivo en caso de ausencia o incapacidad que no le permita actuar a dicho oficial.

The first vice president shall serve as
_____.

El primer vicepresidente servirá como
_____.

The second vice president shall serve as
_____.

El segundo vicepresidente servirá como
_____.

The third vice president shall serve as
_____.

El tercer vicepresidente actuará como
_____.

The fourth vice president shall serve as
_____.

El cuarto vicepresidente servirá como
_____.

The fifth vice president shall serve as
_____.

El quinto vicepresidente servirá como
_____.

The sixth vice president shall serve as
_____.

El sexto vicepresidente actuará como
_____.

6. **Check Signers** – All disbursements of the Association must be signed by two (2) authorized signers. Authorized signers are: president, treasurer and _____ ~~selected officer other than the secretary or auditor~~. The authorized signers and any individuals counting cash shall not be related by blood or marriage nor reside in the same household.

6. Firmas de Autorización – Todos los pagos de la Asociación deben estar firmados por dos (2) personas autorizados para firmar. Las personas autorizadas para firmar son: presidente, tesorero y _____ ~~[oficial electo que no sea el secretario o el auditor]~~. Las personas autorizadas para firmar y cualquier persona que cuente dinero en efectivo no deben de estar relacionados por sangre o matrimonio ni residir en el mismo domicilio.

7. ****Association Meeting Dates** – Association meetings are meetings of the general membership and shall be held on the _____ ~~insert week and day in the month, e.g., second Tuesday~~ of _____, _____, _____, _____, _____, _____ and _____ of the school year unless otherwise ordered by the Association or the executive board.

7. ****Fechas de las Reuniones de la Asociación** – Las reuniones de la Asociación son reuniones de los miembros en y se llevarán a cabo en _____ ~~inserte semana y día del mes, por ejemplo, segundo martes~~ de _____, _____, _____, _____, _____, _____, y _____ del año escolar al menos que ordene algo diferente la Asociación o la mesa directiva.

8. ****Association Meeting Agenda** – At least fourteen (14) days² notice, in writing, must be given to the president in order to have an item of business or an announcement placed on the

8. ****Agenda de la Reunión de la Asociación** – Se debe entregar al presidente al menos catorce (14) días con anticipación para incluir el asunto o un

Association meeting agenda. (This allows the president time to prepare the agenda and provide written notice to the members at least ten (10) days prior to the meeting.)

9. Association Meeting Business Items – When a recommendation for an item of business or an announcement that has not had prior consideration by the executive board is brought to an Association meeting, it shall be referred to a committee and/or the executive board for study.

10. Approving Material for Association Meetings – Any non-PTA material to be distributed at an Association meeting must be approved by the executive board prior to the meeting.

11. Executive Board Meeting Date – Executive board meetings shall be held on the _____ *insert*
week and day in the month, e.g., second Tuesday of each month during the school year.

12. Executive Board Meeting Agenda – At least twenty-four (24) hours notice, in writing, must be given to the president in order to have an item of business or an announcement placed on the executive board meeting agenda.

13. Authorization for Expenditures – The executive board shall perform the duties and responsibilities prescribed in the California State PTA Toolkit. It is authorized to pay bills for budgeted expenditures and other unbudgeted Association bills not to exceed a cumulative total of

_____ dollars (\$ _____) between meetings of the Association. Ratification for payment of these bills must occur at the next Association meeting and must be recorded in the Association minutes.

anuncio en la agenda de la reunión de la Asociación (Esto le da al presidente tiempo para preparar la agenda y dar notificación por escrito a los miembros al menos diez (10) días antes de la reunión).

9. Asuntos de la Reunión de la Asociación – Cuando hay una recomendación sobre algún asunto e información que no ha sido considerado previamente por la mesa directiva esta se debe presentar durante una reunión de la Asociación, se remitirá a un comité y/o a la mesa directiva para que estudien/analicen dicha información y recomendación.

10. Aprobación para Distribuir Información en las Reuniones de la Asociación – Cualquier información/documento que no sea de la PTA que va a ser distribuido en una reunión de la Asociación debe ser aprobado por la mesa directiva antes de la reunión.

11. Fecha de la Reunión de la Mesa Directiva – Las reuniones de la Mesa directiva se llevarán a cabo el _____
inserte semana y día del mes, por ejemplo, el segundo martes de cada mes durante el año escolar.

12. Agenda para la Reunión de la Mesa Directiva La notificación se debe entregar al presidente al menos veinticuatro (24) horas con anticipación por escrito para que se incluya el asunto o anuncio en la agenda de la reunión de la mesa directiva.

13. Autorización de Pagos – La mesa directiva realizará los deberes y responsabilidades prescritos en la Carpeta de Herramientas de la PTA del Estado de California. Está autorizada a pagar facturas por gastos presupuestados y otras facturas de la Asociación no presupuestadas que no excedan un monto total de _____ dólares (\$ _____) entre reuniones de la asociación. La ratificación para el pago de estas facturas debe ocurrir en la próxima reunión de la Asociación y debe registrarse en las actas de la Asociación.

14. Procedure Books – Each Officer and Chairperson shall be responsible for keeping a procedure book to pass on to the incoming Officer or Chairperson at the end of the term of office.

15. Committees – The executive board may establish committees as required to carry on the work of the Association, the California State PTA and the National PTA. The quorum for a committee meeting shall be a majority of its members present at the committee meeting, all of whom must be members of the Association.

Members of a committee may participate in and act at any meeting of the committee via teleconferencing using equipment with which all committee members participating in the meeting can communicate with each other at the same time. Participation in such meetings shall constitute attendance and presence in person at the meeting. Quorum shall be established by roll call and identification of individual committee members.

16. Committee Chairpersons – The president shall appoint each Chairperson of a committee and may appoint an assistant to any of the Chairpersons, subject to the ratification of the executive board. All committees shall follow the rules and procedures prescribed in the California State PTA Toolkit.

The term of office for a Chairperson shall be one year. A Chairperson may serve an additional term if appointed by the president, approved by the executive board and ratified by the Association. No Chairperson shall be eligible to be appointed to the same committee position for more than two consecutive terms.

17. Standing Committees – The standing committees of this Association include ~~list all committees that function all year~~:

18. Council Assessment – This Association shall pay an annual assessment fee of _____ dollars and _____ cents (\$ _____) to the _____ Council by _____ ~~insert council~~

14. Libros de Procedimientos – Cada oficial y presidente será responsable de mantener un libro de procedimientos para entregar al nuevo oficial o presidente al final del mandato.

15. Comités – La mesa directiva puede establecer comités según sea necesario para llevar a cabo el trabajo de la Asociación, la PTA de California y la PTA Nacional. El quórum para una reunión del comité será la mayoría de sus miembros presentes en la reunión del comité, todos los cuales deben ser miembros de la Asociación.

Los miembros de un comité pueden participar y actuar en cualquier reunión del comité a través de teleconferencias utilizando el equipo con el que todos los miembros del comité que participan en la reunión pueden comunicarse entre sí al mismo tiempo. La participación en tales reuniones constituirá asistencia y presencia en persona en la reunión. El quórum se establecerá de acuerdo a la lista de asistencia e identificación de los miembros del comité.

16. Presidentes de los Comités – El presidente nominará a los presidentes de cada comité y podrá nominar a un asistente para cualquiera de los presidentes, sujeto a la ratificación de la mesa directiva. Todos los comités deben seguir las reglas y procedimientos prescritos en la Carpeta de Herramientas de la PTA de California.

El término de servicio de un Presidente será de un año. Un Presidente puede servir un término adicional si es designado por el presidente, aprobado por la mesa directiva y ratificado por la Asociación. Ningún presidente será elegible para ser nominado para el mismo puesto en el comité por más de dos mandatos consecutivos.

17. Comités Permanentes – Los comités permanentes de esta Asociación incluyen ~~enumerar todos los comités que funcionan todo el año~~:

18. Evaluación del Consejo – Esta Asociación pagará un honorario de evaluación anual de _____ dólares y _____ centavos (\$ _____) al _____

~~deadline~~. Such assessment shall be voted on by units in the council at the first council association meeting each year.

NOTE: Standing Rules may be adopted by a majority vote of the members present at any Association meeting. Amendments to Standing Rules require a two-thirds (2/3) vote of the members present without prior written notice, and a majority vote of the members present with such notice. Standing Rules should be procedural rather than parliamentary and may not conflict with or supersede the Bylaws.

Consejo antes del _____
~~inserte la fecha límite del consejo~~. Dicha evaluación será votada por las unidades en el consejo en la primera reunión de la asociación del consejo cada año.

NOTA: Las Reglas Permanentes pueden adoptarse por mayoría de votos de los miembros presentes en cualquier reunión de la Asociación. Las Enmiendas a las Reglas Permanentes requieren un voto de dos tercios (2/3) de los miembros presentes sin previo aviso por escrito, y un voto mayoritario de los miembros presentes con dicho aviso. Las Reglas Permanentes deben ser solo para procedimientos y no parlamentarias y no deben de estar en conflicto ni sustituir los Estatutos.